

| | | |
|--------------|-----------------|----|
| 5.00 crédits | 30.0 h + 15.0 h | Q1 |
|--------------|-----------------|----|

| | |
|---|---|
| Enseignants | Kachuck Aaron ; |
| Langue d'enseignement | Français > English-friendly |
| Lieu du cours | Louvain-la-Neuve |
| Préalables | 4 heures de latin pendant les quatre dernières années de l'enseignement secondaire ou avoir réussi un test de niveau en début d'année |
| Thèmes abordés | Un plan de cours est distribué et commenté aux étudiants en début d'année académique. Ce plan précise toutes les informations requises concernant l'auteur étudié ; cet auteur, en alternance un poète ou un prosateur d'époque classique, change chaque année. Précédée d'un rigoureux travail de traduction, l'explication de l'auteur met en évidence plusieurs aspects: critique philologique, observations grammaticales et commentaire des faits de langue remarquables, enracinement biographique, historique et culturel de l'oeuvre, valeur documentaire et humaine du message, initiation aux problèmes de la critique littéraire appliquée à un texte latin, étude des genres littéraires, valeur exemplaire d'un texte latin dans l'histoire de la pensée ou de l'esthétique littéraire, realia. |
| Acquis d'apprentissage | A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de : 1 Au terme de ce cours, les étudiants seront capables de "lire" et traduire un prosateur latin de l'époque républicaine ou impériale et de justifier tous les faits grammaticaux des textes vus au cours. |
| Modes d'évaluation des acquis des étudiants | Deux tests écrits organisés au cours du premier semestre. La première d'entre elles prend la forme d'une évaluation continue, et a lieu lors de la dernière séance de lecture cursive et porte sur la lecture cursive encadrée pendant les séances d'exercices (40%). La seconde a lieu pendant la session de janvier et porte sur la matière couverte par les cours magistraux. Elle comprendra a) la traduction d'un ou plusieurs passages du latin au français tirés des lectures du cours (15%) et des questions grammaticales sur ce ou ces passages (15%), et b) une "dissertation-commentaire" portant sur un ou plusieurs passages tirés des lectures du cours, mais exigeant l'intégration des connaissances littéraires, historiques et stylistiques acquises tout au long du cours (30%). |
| Méthodes d'enseignement | Cours magistral auquel sont adossées des activités en groupes restreints (15 h) : plusieurs séries de travaux pratiques sont organisées. Elles sont principalement réservées à la "lecture cursive" d'une large portion de texte de l'auteur expliqué dans la partie magistrale du cours. L'accent est mis sur le travail de la traduction et de l'explication grammaticale. Une série plus spécifiquement consacrée à la lecture de textes médiévaux regroupe les étudiants qui envisagent une orientation vers les études d'histoire. |
| Contenu | Destiné aux étudiants du premier quadrimestre en FIAL, ce cours, qui porte sur les idéologies monarchiques à la fin de la République romaine, est une introduction aux auteurs latins de la période classique dans le texte original. Ce travail suppose une démarche multiple qui intègre la traduction et le commentaire grammatical, linguistique, historique, littéraire, et plus globalement culturel. A l'occasion de la traduction et de l'explication des auteurs latins, ce cours doit mettre en valeur les ancrages linguistiques et culturels de l'homme d'aujourd'hui dans la production littéraire de l'antiquité latine. Les auteurs étudiés changent chaque année, et les lectures du cours comprendront du matériel tant en poésie qu'en prose. Une série d'exercices de ce cours est consacrée à la lecture de textes médiévaux. |
| Ressources en ligne | Veuillez consulter le Moodle pour tous les supports de cours. |
| Bibliographie | Précisée en début d'année. |
| Autres infos | English-friendly course : cours enseigné en français, mais offrant des facilités en anglais. |
| Faculté ou entité en charge: | FIAL |

| Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE) | | | | |
|---|---------|---------|-----------|---|
| Intitulé du programme | Sigle | Crédits | Prérequis | Acquis d'apprentissage |
| Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale | ARKE1BA | 5 | |  |
| Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation classiques | CLAS1BA | 5 | |  |
| Mineure en études médiévales | MINMEDI | 5 | |  |
| Bachelier en histoire | HIST1BA | 5 | |  |
| Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes | LAFR1BA | 5 | |  |
| Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale | ROM1BA | 5 | |  |
| Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation musicologie | MUSI1BA | 5 | |  |